

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-319 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-319.

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

_____ County
 Condado de _____

File No.
 Nro. de expediente

In The General Court Of Justice
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 District Superior Court Division
 Sección del Tribunal
 de Distrito Superior

STATE VERSUS
EL ESTADO CONTRA

JUDICIAL FINDINGS
AS TO REQUIRED
DNA SAMPLE
DECISIONES JUDICIALES
RESPECTO AL REQUERIMIENTO DE
UNA MUESTRA DE ADN

Name Of Defendant
 Nombre del acusado

Race
 Raza

Sex
 Sexo

Date Of Birth (mm/dd/yyyy)
 Fecha de nacimiento (mes/día/año)

G.S. 15A-266.4, 15A-266.6
 Arts. 15A-266.4, 15A-266.6 de la ley

File No.(s) Nro(s). de expediente(s)	G.S. No. Arts. nro.	Offense Description Descripción del delito

NOTE: Use this form only to make "Judicial Findings As To Required DNA Sample" after conviction of any felony, assault on an individual with a disability (G.S. 14-32.1), stalking under the former G.S. 14-277.3, or any offense described in G.S. 15A-266.3A, and only if the defendant is not sentenced to a term of confinement. Complete this form after completing the appropriate AOC judgment form.

NOTA: Utilice este formulario solo para "Tomar decisiones judiciales respecto al requerimiento de una muestra de ADN" después del fallo condenatorio por cualquier delito grave, agresión a una persona con una discapacidad (art. 14-32.1 de la ley), acoso según el art. 14-277.3 anterior de la ley, o por cualquier delito descrito en el art. 15A-266.3A de la ley, y solo si el acusado no recibe una pena de encarcelamiento. Llène este formulario después de llenar el formulario de sentencia de AOC adecuado.

FINDINGS OF SPECIAL INFORMATION
DECISIONES SOBRE INFORMACIÓN ESPECIAL

The Court, having entered judgment, which is incorporated by reference, makes the following "Findings Of Special Information" and includes these findings in the judgment. The judgment is modified to the extent necessary to include these findings, but the inclusion of these findings does not otherwise alter, amend, or modify the judgment in any respect.

El juez, al haber dictado una sentencia, que se tiene aquí por reproducida, emite las siguientes "Decisiones sobre información especial" e incluye estas decisiones en la sentencia. La sentencia está modificada en la medida necesaria para incluir estas decisiones, pero la inclusión de estas decisiones no altera, cambia ni modifica de ninguna manera la sentencia en ningún sentido.

- The defendant has been convicted in the above case of an offense described in G.S. 15A-266.4 requiring that a DNA sample be taken.
 El acusado ha sido condenado en la causa que figura arriba por un delito descrito en el art. 15A-266.4 de la ley que requiere que se tome una muestra de ADN.
- The defendant has not been sentenced to a term of confinement.
 El acusado no ha recibido una pena de encarcelamiento.
- A DNA sample has not previously been obtained by lawful process from the defendant and a record has not been stored in the State DNA Database, or if previously obtained and stored, the sample and record have been expunged.
 No se ha obtenido una muestra de ADN del acusado previamente mediante ningún proceso legal y no se ha almacenado un registro en la Base de datos de ADN del Estado, o si se obtuvo la muestra anteriormente y se almacenó, ésta y el registro han sido eliminados.

ORDER
ORDEN

Based upon the foregoing findings, the Court ORDERS:

Con base en las decisiones anteriores, el juez ORDENA:

- The defendant shall report to the Sheriff of the above-captioned county at the location shown below for the purpose of having a DNA sample taken immediately. at the date and time designated by the Sheriff and indicated below.
 Que el acusado se presente con el alguacil del condado arriba mencionado en la ubicación que se indica a continuación con el propósito de que se le tome una muestra de ADN inmediatamente. en la fecha y hora designadas por el alguacil e indicadas a continuación.

Original - File Copy - Sheriff Copy - Defendant
 (Over)
 Original - Expediente Copia - Alguacil Copia - Acusado
 (Continúe)

2. The Sheriff shall inform the court in the section provided below of any failure by the defendant to appear as ordered herein.
El alguacil informará al juez en la sección que sigue sobre cualquier falta de comparecencia por parte del acusado según se ordena en la presente.

Date For Taking Sample (mm/dd/yyyy) Fecha de la toma de la muestra (mes/día/año)	Time For Taking Sample Hora de la toma de la muestra <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	Location For Taking Sample Ubicación de la toma de la muestra
---	---	--

Name Of Presiding Judge (type or print) Nombre del juez que preside (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of Presiding Judge Firma del juez que preside	Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)
---	--	--

**SHERIFF'S REPORT OF DEFENDANT'S FAILURE TO APPEAR
INFORME DEL ALGUACIL SOBRE LA FALTA DE COMPARECENCIA DEL ACUSADO**

NOTE TO SHERIFF: G.S. 15A-266.6(a) provides that, if the defendant fails to appear for DNA sampling as ordered by the Court, "the sheriff shall inform the court of the failure to appear."

NOTA AL ALGUACIL: El art. 15A-266.6(a) de la ley establece que, si el acusado no comparece para la toma de la muestra de ADN según lo ordena el juez, "el alguacil informará al juez de la falta de comparecencia".

The undersigned hereby informs the Court that the above-named defendant failed to provide a DNA sample, in that:
El abajo firmante informa al juez por medio del presente que el acusado arriba mencionado no proporcionó una muestra de ADN, ya que:

- the defendant failed to appear to provide the sample as ordered above.
el acusado no compareció para proporcionar la muestra como se ordenó arriba.
- the defendant appeared but failed to provide a sample in that (explain):
el acusado compareció pero no proporcionó un muestra porque (explique): _____

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name (type or print) Nombre (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Firma	<input type="checkbox"/> Sheriff Alguacil <input type="checkbox"/> Other: Otro: _____	<input type="checkbox"/> Deputy Sheriff Alguacil auxiliar
--	---	--------------------	--	--

**ORDER UPON SHERIFF'S REPORT
ORDEN BASADA EN EL INFORME DEL ALGUACIL**

Pursuant to the Sheriff's report above that the defendant failed to provide a DNA sample as ordered, the Court hereby Orders pursuant to G.S. 5A-15 that the clerk of superior court shall issue an order to the defendant to appear at the next criminal session of this court and show cause why he/she should not be held in criminal contempt of court.

De conformidad con el informe del alguacil anterior sobre el hecho de que el acusado no proporcionó una muestra de ADN según se ordenó, por medio de la presente el juez ordena de conformidad con el art. 5A-15 de la ley que el actuario del tribunal superior emita una orden al acusado para que comparezca en la siguiente sesión penal de este tribunal y muestre causa justificada por la que no debería ser declarado en desacato penal.

- Further, pursuant to G.S. 5A-16 and based on the sworn statement or affidavit of (name) _____, the Court finds that there is probable cause to believe that the defendant will not appear in response to the order to show cause and therefore Orders that the clerk issue an order for the defendant's arrest with the show cause order.
- Además, de conformidad con el art. 5A-16 y con base en una declaración jurada de (nombre) _____, el juez concluye que existen indicios racionales para creer que el acusado no comparecerá en respuesta a la orden de mostrar causa justificada y por lo tanto ordena que el secretario emita una orden de arresto al acusado con la orden de mostrar causa justificada.

NOTE TO CLERK: Pursuant to Rule of Recordkeeping 9.1, Comment E., establish a new criminal case for the contempt proceeding separate from the original criminal case captioned above.

NOTA AL SECRETARIO: De conformidad con la Regla de archivo 9.1, comentario E., establezca un nuevo caso penal para el proceso de desacato a parte del caso penal original con el epígrafe de arriba.

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name Of Judge (type or print) Nombre del juez (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of Judge Firma del juez
--	---	--------------------------------------

POR FAVOR LLENE LA VERBONALMENTE DE ESTE FORMULARIO